

Marie und Charly

Da kommt ein anderer kleiner Marienkäfer vorbei. Er hat auch einen Malkasten und einen Pinsel und trägt eine viel zu große Mütze. Er sagt zu Marie:

„Hallo Marie. Ich bin Charly und ein toller Maler. Da wo ich male sind alle begeistert von mir! Wenn du eine Pause brauchst, kann ich ja für dich weitermalen.“

„Das wäre lieb, Charly. Denn mir ist schon ganz schwindelig.“

Marie schläft erschöpft ein. Alle Tiere sind neugierig was Charly malen wird. Doch Charly wird ganz verlegen: „Ach, wisst ihr was. Ich kann gar nicht richtig malen. Wenn überhaupt kann ich nur eins malen. Wenn ihr mir versprecht nicht zu lachen zeige ich es euch ...“

Alle Tiere wollen, dass Charly ihnen seine Malerei zeigt. Marie wird wach und schaut zu, wie Charly die Ringelnatter Ringo anmalt. Doch was malt Charly? Er malt gar keine Punkte, er malt Sternchen!

„So schöne Sternchen habe ich noch nie gesehen“, sagt Marie. Charly lächelt Marie an:

„Und so schöne Punkte habe ich auch noch nie gesehen.“

Anita y Javi

De repente aparece otra mariquita, que también trae una caja de pinturas y un pincel, y que lleva además un gorro demasiado grande.

“Hola Anita. Soy Javi, un pintor muy bueno. Todos los que he pintado han quedado muy agradecidos. Si tú necesitas una pausa, yo puedo seguir pintando en tu lugar.”

“Eso sería realmente muy amable, Javi. Por que yo ya estoy totalmente mareada.”

Anita se duerme agotada. Todos los animales quieren saber cómo pinta Javi. Pero Javi, un poco tímido, dice: “Mmmhhh es que...es que yo en realidad no sé pintar muy bien. La verdad es que yo sólo puedo pintar una cosa. Si me prometeis que no os vais a reír, os la enseño.”

Todos los animales están ansiosos por ver qué pinta Javi. Anita se despierta y mira cómo Javi pinta a la serpiente Rina. Pero, ¿qué hace Javi? Él no pinta puntos, ¡pinta estrellas!

“Nunca había visto unas estrellas tan hermosas“, dice Anita. Javi le sonríe a Anita:

“Y yo nunca había visto unos puntos tan hermosos.”



Die Fliege Luzie

Die Fliege fällt mit dem Rücken zuerst ins Wasser. Sie versucht wieder hochzukommen. Vergebens. Sie strampelt und strampelt. Doch es gelingt ihr nicht sich auf den Bauch zu drehen. Alle Libellen haben mit ihrem Spiel aufgehört und beobachten aufmerksam das Strampeln der Fliege. Lolita schwirrt auf die Fliege zu. Die Fliege beginnt ängstlich zu zittern. „Kann ich dir helfen, kleine Fliege?“, fragt Lolita.

„Kleine Libelle, ich habe Angst gehabt, dass du mich fressen willst, denn ihr Libellen fressst doch so gerne Fliegen.“ „Du brauchst keine Angst vor mir zu haben, ich will dir wirklich nur helfen!“

„Oh ja, kleine Libelle, das wäre sehr nett von dir.“

Lolita packt mit ihren Beinchen die Fliege und fliegt mit ihr auf ein Seerosenblatt. Die Fliege schüttelt die Wassertropfen ab und ist sehr erleichtert.

„Das war ganz toll von dir, kleine Libelle, dass du mir geholfen hast. Wie heißt du?“

„Lolita, ich heiße Lolita.“ „Ein wunder... wunderschöner Name.

Ich werde ihn immer in Erinnerung behalten.

Übrigens, ich heiße Luzie.“ Die Fliege Luzie ist sehr glücklich über ihre Rettung. Bevor sie wegfliegt, winkt sie Lolita noch mit ihrem Flügelchen zu. „Tschau, tschau kleine Libelle Lolita.“

La mosca Lucy

La mosca cae de espaldas al agua. Intenta darse la vuelta. Inútilmente, patalea y patalea. Pero por más que lo intenta no logra darse vuelta. Todas las libélulas han dejado de jugar y observan atentamente los movimientos desesperados de la mosca. Lolita vuela rápidamente hacia ella. La mosca comienza a temblar de miedo.

“¿Puedo ayudarte, pequeña mosca?”, pregunta Lolita.

“¿Pequeña libélula, tenía miedo de que me comieras, porque a vosotras las libélulas os gustan mucho las moscas no?” “No tienes que tener miedo. Yo realmente solo quiero ayudarte.”

“Oh sí, pequeña libélula, eso sería muy amable de tu parte.”

Lolita coge a la mosca con sus patas y la lleva hasta otra flor de loto. La mosca se sacude aliviada las gotas de agua. “¿Sabes? ¿Tu ayuda ha sido un gesto muy hermoso. ¿Cómo te llamas?”

“Lolita, me llamo Lolita.” “Un nombre muy bonito. Siempre lo voy a recordar. A propósito, yo me llamo Lucy.”

La mosca Lucy está muy feliz por su rescate. Y antes de irse volando le dice adiós a Lolita con una de sus alitas.

“Adiós, adiós, pequeña libélula Lolita.”



Eichhörnchen Emily

Mit Kopfschmerzen sitzt Max in der Grube. „Oh, auahh“, jammert er.
Am Grubenrand raschelt es. Ein kleines Eichhörnchen schaut hinein:
„Hey, Max, was ist los mit dir?“
„Ach, du bist es, Emily. Mein Kopf brummt wie ein Wespennest,“ sagt Max.
Emily greift in einen kleinen Beutel und holt eine Eichel heraus:
„Für dich, Max. Eicheln sind gut gegen Kopfschmerzen.“
Marie kommt angesaust. Sie ist völlig außer Atem:
„Max, warum bist du denn so schnell davongerannt?“
Ich bin... ich bin doch noch gar nicht fertig mit dem Anmalen.“
„Ach, Marie. Später vielleicht“, stöhnt Max.
Müde schläft Max ein. Emily zeigt Marie ihre Eichelschatzkammer beim Moor.

La ardilla Emily

Max está sentado en la fosa con un fuerte dolor de cabeza.
“Oh, uuhh...aiii...,” se queja Max.
Al borde de la fosa se oye un ruido. Una pequeña ardilla mira hacia adentro:
“¡Max! ¡Max! ¿Qué es lo que te pasa?”
“Aj, eres tú, Emly. Mi cabeza zumba como un nido de abejas,” se queja Max mientras se frota la cabeza.
Emily saca una bellota de un pequeño bolso:
“Para tí Max. Las bellotas son buenas para aliviar el dolor de cabeza.”
Anita llega corriendo agotada y casi sin aliento:
“¿Max, por qué saliste corriendo?”
Yo ... yo no había terminado de pintarte.”
“Och, Anita. Quizá más tarde”, gime Max.
Max está muy cansado y se duerme. Emily le muestra a Anita su escondite de bellotas en el pantano.

